



Wirtschafts-, Energie- und Umweltdirektion
Kantonales Laboratorium
Trink- und Badewasserinspektorat

Muesmattstrasse 19
3012 Bern
+41 31 633 11 11
info.wasser.kl@be.ch
www.be.ch/kl

Rudolf Robbi
rudolf.robbi@be.ch

Kantonales Laboratorium, Muesmattstrasse 19, 3012 Bern

Gemeindeverwaltung Burgistein
Burgwil 21 e
3664 Burgistein

Unsere Referenz: R8850 / drde
Gemeinde Burgistein

16. Juli 2025

Untersuchungsbericht für Trinkwasser

Sehr geehrte Damen und Herren

Am 9. Juli 2025 wurden durch Herrn Matthias Megert, Brunnenmeister, im Rahmen der Selbstkontrolle Trinkwasserproben erhoben. Zweck der Untersuchung war die lebensmittelrechtliche Überprüfung der Trinkwasserqualität.

Angaben, Ergebnisse und Beurteilungen zu den einzelnen Proben sind aus den Beilagen ersichtlich. Daraus geht hervor, dass die Proben bezüglich der untersuchten Kriterien den Vorschriften entsprachen.

Freundliche Grüsse
Kantonales Laboratorium

Rudolf Robbi
Leiter Trink- und
Badewasserinspektorat

Gebühr: Fr. 560.00 (Betrag exkl. 8.1 % MWST), Rechnung folgt mit separater Post

Beilagen:

- Resultatblätter für folgende Probennummern / Probenahmestellen
 - 186602 / 12013 186603 / 15002
 - 186604 / 13001 186605 / 12014

Kopie mit Beilagen an:

- Herr Matthias Megert, Brunnenmeister, 3664 Burgistein

Die Prüfverfahren basieren auf europäischen Normen. Nähere Angaben zu den Prüfverfahren oder Ergebnissen sind auf Anfrage erhältlich.

Probenbeschreibung

Probennummer 186602
Erhoben am 09.07.2025
Erhebungszeit 08.00 Uhr
Eingangsdatum 09.07.2025
Untersucht am 09.07.2025 - 14.07.2025
Gemeinde Burgistein
Netzname Verteilnetz
Nr. Erhebungsstelle 12013
Bezeichnung Grossmatt 9, BG Stähli-Schmutz, Milchraum
Wasserbehandlung unbehandelt
Verwendung als Trinkwasser
Wassertemperatur 18.4 °C

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TB DV
Escherichia coli (SN EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (SN EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (SN EN ISO 6222 mod.)	nicht nachweisbar	pro ml	

Legende: TB DV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen
KBE = kolonienbildende Einheiten

Beurteilung

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Entscheidungsregel

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat
rudolf.robbi@be.ch

Hinweise: Dieses Resultatblatt wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.
Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüfte Probe.

Probenbeschreibung

Probennummer	186603
Erhoben am	09.07.2025
Erhebungszeit	08.35 Uhr
Eingangsdatum	09.07.2025
Untersucht am	09.07.2025 - 14.07.2025
Gemeinde	Burgistein
Netzname	Quelle Weierboden
Nr. Erhebungsstelle	15002
Bezeichnung	Pumpstation, Lavabo
Wasserbehandlung	unbehandelt
Verwendung	als Trinkwasser
Wassertemperatur	11.3 °C

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (SN EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (SN EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (SN EN ISO 6222 mod.)	7	pro ml	300

Physikalische und chemische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit	Anforderung für Trinkwasser gemäss TBDV
Aussehen (Sensorische Beurteilung)	unauffällig		unauffällig
Trübung (90 Grad) (Photometrie)	0.6 +/- 0.2	NTU	Richtwert: 1.0
Chlorid (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	10.9 +/- 1.1	mg/l	
Fluorid (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	weniger als 0.08	mg/l	Höchstwert: 1.50
Nitrat (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	11.8 +/- 1.2	mg/l	Höchstwert: 40.0
Nitrit (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	nicht nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 0.10
Sulfat (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	4.1 +/- 0.4	mg/l	
Ammonium (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	nicht nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 0.10
Calcium (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	120.0 +/- 12.0	mg/l	
Kalium (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	1.3 +/- 0.1	mg/l	
Magnesium (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	8.0 +/- 0.8	mg/l	
Natrium (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	8.3 +/- 0.8	mg/l	Höchstwert: 200.0
Gesamthärte	3.32	mmol/l	
Härtegrad (französische)	33.2	°f	

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen
KBE = kolonienbildende Einheiten

Beurteilung

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Entscheidungsregel

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Probenbeschreibung

Probennummer 186604
Erhoben am 09.07.2025
Erhebungszeit 08.55 Uhr
Eingangsdatum 09.07.2025
Untersucht am 09.07.2025 - 14.07.2025
Gemeinde Burgistein
Netzname Grundwasser Elbsche
Nr. Erhebungsstelle 13001
Bezeichnung Pumpwerk, Entnahmeleitung
Wasserbehandlung unbehandelt
Verwendung als Trinkwasser
Wassertemperatur 10.8 °C

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TB DV
Escherichia coli (SN EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (SN EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (SN EN ISO 6222 mod.)	nicht nachweisbar	pro ml	100

Legende: TB DV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen
KBE = kolonienbildende Einheiten

Beurteilung

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Entscheidungsregel

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat
rudolf.robbi@be.ch

Hinweise: Dieses Resultatblatt wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.
Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüfte Probe.

Probenbeschreibung

Probennummer 186605
Erhoben am 09.07.2025
Erhebungszeit 09.20 Uhr
Eingangsdatum 09.07.2025
Untersucht am 09.07.2025 - 14.07.2025
Gemeinde Burgistein
Netzname Verteilnetz
Nr. Erhebungsstelle 12014
Bezeichnung Oberelbschen 30, Grünig Fritz, Milchraum
Wasserbehandlung unbehandelt
Verwendung als Trinkwasser
Wassertemperatur 17.5 °C

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (SN EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (SN EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (SN EN ISO 6222 mod.)	2	pro ml	

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen
KBE = kolonienbildende Einheiten

Beurteilung

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Entscheidungsregel

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat
rudolf.robbi@be.ch

Hinweise: Dieses Resultatblatt wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.
Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüfte Probe.